

Азана Мисмеру



Сэр Стив Стивенсон

АГАТА МИСТЕРИ
КОРОНА ДОЖА

Иллюстрации
Стефано Туркони



Санкт-Петербург

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44
С 80

Перевод с итальянского *Екатерины Даровской*

Иллюстрации *Стефано Туркони*

AGATHA MISTERY.
LA CORONA DEL DOGE
by Sir Steve Stevenson

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Atlantya Dreamfarm S.r.l., are exclusively licensed to Atlantya S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantya S.p.A.

All rights reserved.

© 2011 Atlantya Dreamfarm s.r.l., Italy

© 2014 Azbooka-Atticus Publishing Group LLC.

Text by Mario Pasqualotto

Illustrations by Stefano Turconi

Editorial project by Atlantya Dreamfarm S.r.l.

Original edition published by DeAgostini Editore S.p.A.

Original title: **Agatha Mistery. La corona del Doge**

International Rights © Atlantya S.p.A., via Leopardi 8 – 20123
Milano — Italia — foreignrights@atlantya.it — www.atlantya.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder.

For information address Atlantya S.p.A.

© Е. Ф. Даровская, перевод, 2014

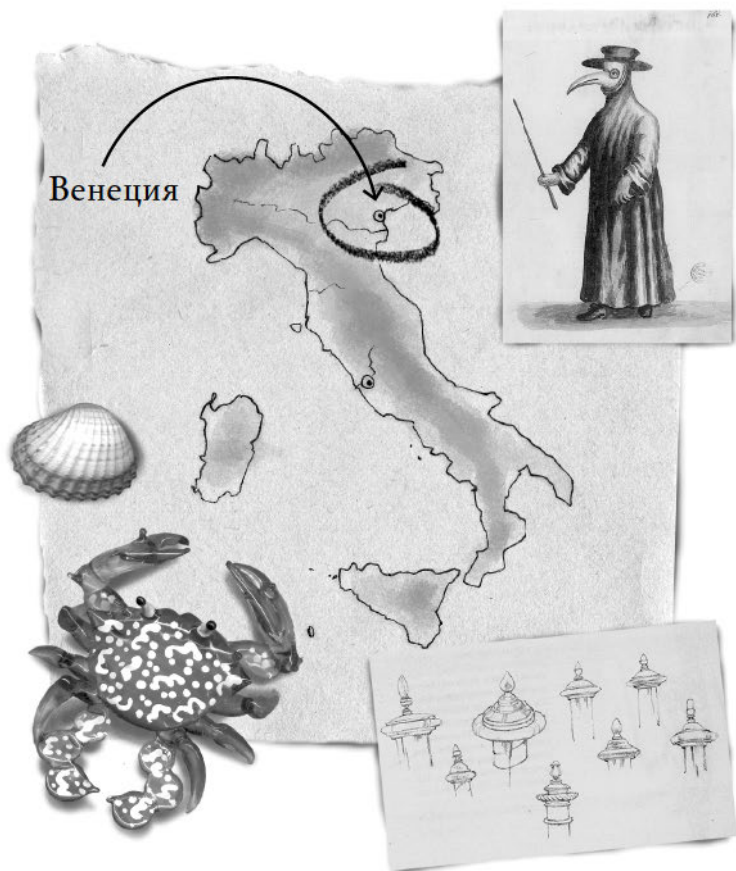
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательская Группа
„Азбука-Аттикус“», 2014

ISBN 978-5-389-08261-8

Светлейшей республике Венеция

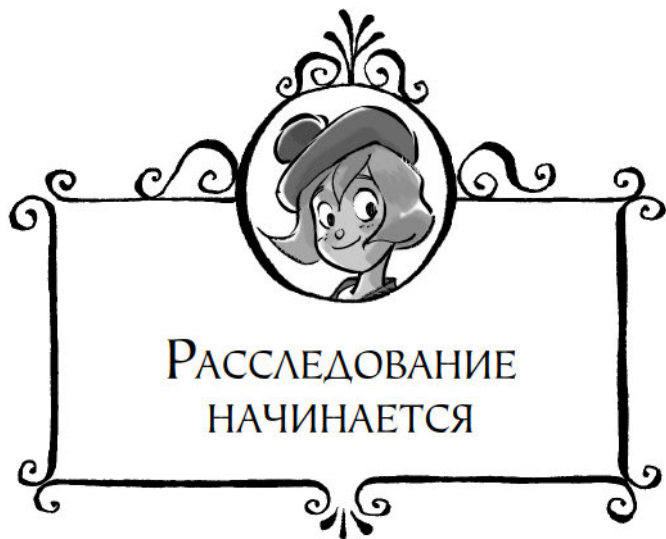
За редакторскую правку этой книги я благодарю неустомимого Джанфранко Кальвитти, моего дорогого друга и автора превосходных детективных романов.

ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ:
ИТАЛИЯ — ВЕНЕЦИЯ



ЦЕЛЬ

Найти похитителя бесценной золотой
короны, принадлежавшей одному из дожей
Светлейшей республики Венеция.



Однажды воскресным утром в середине февраля горн седьмого кавалерийского отряда заиграл так пронзительно, будто сам генерал Кастер* материализовался в помещении домика на крыше пятнадцатипятиэтажного здания Бейкер-Палас. От оглушительного

* *Джордж Армстронг Кастер* (1839–1876) — генерал армии северян времён Гражданской войны в США и Индейских войн. Прославился спонтанностью, непродуманностью действий и безрассудной храбростью.

звуча задрожали оконные стёкла, а следом с дивана с грохотом упал лохматый юноша, высокий и худощавый, с кругами под глазами из-за вечного недосыпа.

Часы показывали восемь. Для Ларри Мистери, четырнадцатилетнего ученика престижной школы для детективов «Око Интернешнл», такое внезапное и раннее пробуждение было словно ледяной душ. Зажав уши ладонями, он рывком подскочил и бросился выключать стереофоническую установку, расшвыривая груды одежды и всевозможной аппаратуры, громоздившиеся на полу.





Когда горн смолк, юноша с облегчением вздохнул и почесал затылок, вспоминая, что делал ночью и зачем поставил будильник на такое время.

— Клянусь хвостом своей компьютерной мыши! — охнул он. — Занятие по криминальной физиогномике!* Скорее, скорее!

Ларри плюхнулся в кресло перед письменным столом и заметил, что на мониторах всех компьютеров горит заставка «Охоты на чужих» — онлайн-игры, в которой патруль героев обследует космические базы и уничтожает чудовищных монстров.

Большую часть недели он провёл в образе Фила Разрушителя, вооружённого до зубов воина-киборга. Ларри настолько увлёкся игрой, что получил необходимое количество баллов для участия в финале национального первенства. Терзаясь угрызениями совести, он пропустил несколько занятий по криминальной физиогномике и теперь боялся, что

* *Физиогномика* — определение характера и типа личности человека по чертам лица.

профессор ФБ32, которая всегда безошибочно угадывала, кто из учеников не подготовился к уроку, решит устроить ему допрос именно на сегодняшней видеоконференции.

И что, интересно, он ответит? До начала урока осталось всего несколько минут... Нужно срочно повторить материал!

Ларри спешно выключил заставку «Охоты на чужих» и сгрёб в кучу разбросанные листы конспекта. Уложив ворох бумаг на стол, он принялся в панике перечитывать записи. Юноша давно понял, что физиогномика — сложная наука: она изучает то, как можно по внешнему виду (прежде всего по лицу) человека вычислить в нём преступника.

— Так-так-так... нахмуренные брови — признак чего? — пробубнил Ларри. Он перелистал конспект и прочёл запись, сделанную каракулями на оборотной стороне подставки под стакан. — Ага, вот! — ответил юный детектив самому себе. — Это верный признак воровских наклонностей!

Он прикрыл глаза и продолжил освежать память, задавая вопросы вслух.



— Кто первым сформулировал теоретические принципы физиогномики?

Ну, за ответом на этот вопрос лезть в конспект было ни к чему.

— Легкотня! — воскликнул Ларри. — Чезаре Ломброзо*, основоположник криминальной антропологии! Которую, однако, опровергли другие учёные... погодите, как их звали? — Он порылся в бумагах. — Где историческая справка? — в отчаянии закричал юноша.

Он точно помнил, что теория, созданная Ломброзо в XIX веке, была переработана самым основательным образом. Но почему? И кто это сделал?

— Блин, не найду теперь тот листок! — простонал он. — И почему я вечно всё разбрасываю? Что я отвечу профессору?

* *Чезаре Ломброзо* (1835–1909) — врач-психиатр, автор работ по криминальной антропологии. Он полагал, что необходимо сместить центр исследования с собственно преступления на личность самого преступника. Также Ломброзо выдвинул идею о прирожденном преступнике: по его мнению, человек априори становился преступником, если он родился и вырос в определённых условиях.





Час от часу не легче: на экране одного из компьютеров внезапно вспыхнул символ «Ока Интернешнл», вслед за которым появилась надпись: «Выполняется соединение. Пожалуйста, подождите».

Ларри принялся рвать на себе волосы.

— Катастрофа! Это конец! Меня отчислят! — твердил он, как заезженная пластинка.

Однако на экране появилась секретарь школы, дама лет пятидесяти с сеточкой мелких морщин вокруг губ.

— Информировем вас, что агент ФБ32 отправилась в срочную командировку и не сможет провести сегодняшний урок, — объявила она. — Занятие по криминальной физиогномике переносится на следующее воскресенье, уважаемые студенты. Всем удачных расследований!

Губы Ларри расплылись в широченной улыбке до ушей. Вот это повезло! У него будет целая неделя, чтобы заучить конспект и быть во всеоружии. Юноша решил, что начнёт заниматься тотчас же. Впрочем, судя по урчанию в животе, перед этим ему нуж-



но слегка подкрепиться. Он заказал пиццу с помидорами, моццареллой и горгонзоллой*, двойной порцией салями и тройной порцией жгучего перца.

Юный детектив называл этот деликатес «Пицца зомби», потому что его запах, пожалуй, мог бы пробудить покойного от вечного сна.

Не успел он положить трубку, как услышал: «Бип!» Этот звук извещал юношу о том, что его друзья вышли онлайн и готовы к новой миссии в «Охоте на чужих».

— Я не должен поддаваться искушению, — серьёзным тоном сказал себе Ларри. — На кону моя карьера детектива!

Но его сопротивление испарилось в один миг. Он вернулся за стол, надел наушники с микрофоном и поприветствовал Кларка и Мэллори, которые ждали его у входа на первый уровень. Вскоре друзья уже бродили по виртуальным тёмным коридорам космического корабля, с волнением предвкушая напряжённую схватку.

* Оригинальные сорта сыра.

Стивенсон С.
С 80 Агата Мистери. Корона дожа : роман / Стив Стивенсон ; пер. с ит. Е. Даровской. — СПб. : Азбука, Азбука-Аттикус, 2021. — 128 с. : ил. — (Девочка-детектив).

ISBN 978-5-389-08261-8

Наделённая потрясающим чутьём и феноменальной памятью, Агата Мистери мечтает стать писательницей. Но это в будущем, а пока она просто превосходная сыщица! Вместе со своим незадачливым братом Ларри, студентом детективной школы, она путешествует по миру, чтобы решать самые запутанные загадки. А помогают им преданный дворецкий, вредный сибирский кот и множество чудачковатых родственников.

Корона дожа

В самый разгар знаменитого карнавала кто-то похитил старинную золотую корону, одну из тех, что правители Венеции — дожи — носили во времена расцвета Венецианской республики. Агате и Ларри Мистери предстоит распутать эту непростую загадку и при этом попытаться не отвлекаться на великолепную архитектуру и пёстрый вихрь карнавальных костюмов и масок. Сыщиков ждут не только тайны обедневших аристократов, но и погоня на гондоле по знаменитым каналам города на воде!

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44



СЕРИЯ «ДЕВОЧКА-ДЕТЕКТИВ»:

ЗАГАДКА ФАРАОНА
БЕНГАЛЬСКАЯ ЖЕМЧУЖИНА
Меч короля Шотландии
Кража на Ниагарском водопаде
Убийство на Эйфелевой башне
СОКРОВИЩЕ БЕРМУДСКИХ ОСТРОВОВ
Корона дожа
Погоня за белой жирафой
ПЕРЕПОЛОХ в Голливуде
Опасный круиз
Похищение в Ватикане
ТАИНСТВЕННАЯ РОЗА АЛЬГАМБРЫ
Охота за призраком
Сыщик против сыщика
СЕКРЕТ графа ДРАКУЛЫ
РАЗЫСКИВАЕТСЯ КОВЁР-САМОЛЁТ
Пожар в джунглях
ДЕТЕКТИВНОЕ РОЖДЕСТВО
Путешествие на край земли
По следам алмаза
ТАЙНА НЕФРИТОВОГО ДРАКОНА
ПРЕСТУПЛЕНИЕ на ДЕСЕРТ
Миллион за птицу додо
ШИФР КОНТРАБАНДИСТОВ
МЕСТЬ на ГОРЕ ФУДЗИ
Пять загадок на Рождество
НЕПРЕДВИДЕННЫЙ КАЗУС в БАРСЕЛОНЕ
СОКРОВИЩА королевы пиратов
Рождество с ПРИЗРАКАМИ
ЗАГАДОЧНОЕ происшествие на Венском балу
Загадка ледяного викинга
ТАИНСТВЕННЫЙ остров
КОШМАРНЫЙ Хэллоуин


*Литературно-художественное издание
Для среднего школьного возраста*

СЕРИЯ «ДЕВОЧКА-ДЕТЕКТИВ»

Сэр Стив Стивенсон

АГАТА МИСТЕРИ
КОРОНА ДОЖА

Ответственный редактор *Анна Гулявцева*
Редактор *Кристина Огнева*
Художественный редактор *Татьяна Павлова*
Технический редактор *Валентин Бердник*
Корректоры *Маргарита Ахметова, Татьяна Бородулина*
Компьютерная вёрстка *Валентина Бердника*
Главный редактор *Александр Жикаренцев*

ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“» —
обладатель товарного знака АЗБУКА®
115093, Москва, ул. Павловская, д. 7, эт. 2, пом. III, ком. № 1
Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»
в Санкт-Петербурге
191123, Санкт-Петербург, Воскресенская наб., д. 12, лит. А
ЧП «Издательство „Махаон-Украина“»
Тел./факс: (044) 490-99-01. E-mail: sale@machaon.kiev.ua
Знак информационной продукции (Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.): 

Товар соответствует требованиям ТР ТС 007/2011 «О безопасности продукции, предназначенной для детей и подростков».

Подписано в печать 11.01.2021. Формат издания 60×90 1/16.

Печать офсетная. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 8.

Тираж 3000 экз. Заказ №

Дата изготовления 01.02.2021.

Срок службы (годности): не ограничен.

Условия хранения: в сухом помещении.

Отпечатано в России.

Отпечатано в филиале «Тульская типография» ООО «УК» «ИРМА». 300026, г. Тула, пр. Ленина, 109



C-01D-16266-07-R